

Look to the future



& we'll help you succeed!

Читайте о главном

- ▶ **Компания Amadeus получила три главные награды на World Travel Awards 2007**
- ▶ **Рейсы "Трансаэро" открыты для продажи в Amadeus**
- ▶ **Клиентам ГТК "Россия" стала доступна бесплатная услуга Checkmytrip компании Amadeus**
- ▶ **Amadeus открывает в Чикаго Центр IT-компетенций для поддержки североамериканской индустрии туризма**
- ▶ **Amadeus Россия представляет в Самаре технологию e-ticketing**
- ▶ **Российские трэвел-агенты успешно осваивают технологии онлайн-бронирования от Amadeus**
- ▶ **Amadeus Россия и IHG наградили победителей конкурса**
- ▶ **На учебу в Amadeus**
- ▶ **Инструменты для создания агентских отчетов в авиакомпании**
- ▶ **Amadeus Help-Desk информирует:**
 - **Отклонение перевозчиком телеграммы, содержащей некорректные паспортные данные**
 - **Функция LSA: управление референциями и банком очередей**
- ▶ **Новости наших партнеров:**
 - **Swiss расширяет свою маршрутную сеть**
 - **Malev и American Airlines заключили соглашение code-share**
 - **Новая компоновка пассажирского салона самолетов Air Mauritius**

Компания Amadeus получила три главные награды на World Travel Awards 2007

На ежегодной церемонии вручения наград World Travel Awards 2007 (WTA), состоявшейся 12 декабря, компания Amadeus была удостоена трёх престижных наград в номинациях: "Ведущий поставщик технологий онлайн-бронирования", "Лучшая система бронирования в категории CRS/GDS" и "Ведущий поставщик технологий для индустрии путешествий". Награды были вручены в знак признания важной роли компании в индустрии туризма и авиаперевозок. В номинации "Ведущий поставщик технологий онлайн-бронирования" Amadeus побеждает четвертый год подряд.

На протяжении четырнадцати лет World Travel Awards отмечает лучший опыт в мировой индустрии туризма и авиаперевозок. Награды престижного конкурса вручаются за достижения в самых различных сферах индустрии, включая туристические технологии, а голосование проводится среди профессионалов отрасли из более чем 160 стран мира.

Манон Хан, вице-президент World Travel Awards, подчеркнул: "Компания Amadeus вновь получила высокую оценку уникальных решений, которые выгодны как путешественникам, так и поставщикам туристических услуг. Победа в этих трех важных категориях является безусловным признанием заслуг компании перед отраслью". [Подробнее](#)

Рейсы "Трансаэро" открыты для продажи в Amadeus

Доступ ко всем опубликованным тарифам и рейсам перевозчика в режиме реального времени открыт всем пользователям системы Amadeus. Оформление перевозочных документов производится согласно стандартной процедуре по правилам применения тарифа. Код авиакомпании в системе Amadeus - UN.

Клиентам ГТК "Россия" стала доступна бесплатная услуга Checkmytrip компании Amadeus

Продолжая совершенствовать собственный сервис онлайн-бронирования и продажи билетов, авиакомпания "Россия" предоставляет тем, кто уже забронировал поездку, возможность оперативного просмотра деталей выбранного маршрута.

На сайте авиакомпании www.rossiya-airlines.com пассажиру теперь предлагается перейти на ресурс www.checkmytrip.com, разработанный партнером ГТК "Россия" - компанией Amadeus. Заполнив необходимые поля, где указываются ранее полученный номер бронирования и собственная фамилия пассажира, посетители сайта получают полную информацию о запланированном путешествии, включая такие детали как время вылета/прилета, сведения о пересадках, тип воздушного судна, вид тарифа, особенности питания и т.д. Информация доступна на 23 языках (в том числе на русском). Круглосуточный доступ к актуальной информации - незаменимая услуга для тех, кто стремится контролировать и заранее планировать основные аспекты своего путешествия. Помимо получения основных данных о путешествии с "Россией", клиентам доступны справочные службы и сервисы сайта www.checkmytrip.com. Среди них: информация о месте назначения и разнице в часовых поясах, путеводитель по аэропортам, карты и телефонные коды городов мира, схемы метрополитена, конвертер валют, прогноз погоды и другая полезная информация.

В рамках партнерских отношений ГТК "Россия" и Amadeus продолжают работу над расширением функционала онлайн-бронирования билетов на сайте авиакомпании, также построенного на базе решений по электронной коммерции компании Amadeus. Подробности читайте в [полной версии пресс-релиза ГТК «Россия»](#).

Amadeus открывает в Чикаго Центр IT-компетенций для поддержки североамериканской индустрии туризма

Первоначально, Центр обеспечит поддержку перехода своего партнера в Северной Америке – авиакомпании United Airlines – на IT-платформу Amadeus Altea. В будущем, по мере усиления технологического присутствия компании в североамериканском регионе, Amadeus также планирует использовать Центр для оказания локальной технической и проектной поддержки местным авиакомпаниям и клиентам туристической индустрии.

Помимо проекта United Altea предполагается, что Центр в Чикаго продолжит развиваться и оказывать IT-поддержку и услуги по разработке индивидуальных решений для настоящих и будущих клиентов Amadeus. Региональная штаб-квартира Amadeus в Майами, как и прежде, отвечает за договорные отношения с авиакомпаниями-клиентами в Северной Америке. Кроме того, офис в Майами осуществляет продажи и маркетинг, управление портфелем решений, коммерческие операции, клиентскую поддержку и обучение персонала региональных туристических агентств-пользователей Amadeus, поставщиков туруслуг и клиентов, оказывающих специализированные услуги. [Подробнее](#)

Amadeus Россия представляет в Самаре технологию e-ticketing

Московское представительство компании Amadeus, мирового лидера в области технологических и дистрибутивных решений для индустрии туризма и авиаперевозок, приняло участие в семинаре ProfitTalk2008, организованном 29 февраля в Самаре одной из ведущих европейских авиакомпаний – Lufthansa. В рамках мероприятия, в котором приняли участие порядка 30 ведущих агентств из Самары, Тольятти и Ульяновска, Amadeus представил функциональные особенности технологии оформления электронного билета.

По словам Софьи Хейфец, исполнительного директора ООО "Самараинтур": "Несмотря на то, что внедрение новых решений влечет за собой изменение привычного производственного процесса, их использование в дальнейшем значительно упрощает и повышает эффективность работы агентства. Мы планируем в самое ближайшее время начать выпуск электронных билетов, и презентация Amadeus помогла нам получить представление об этой технологии и понять ее преимущества". [Подробнее](#)

Российские трэвел-агенты успешно осваивают технологии онлайн-бронирования от Amadeus

В российском представительстве компании Amadeus отмечают высокий интерес со стороны трэвел-агентств к технологиям Amadeus, позволяющим реализовывать услугу онлайн-бронирования. Интернет как средство повышения уровня обслуживания клиентов и укрепления лояльности привлекает все большее число российских агентств путешествий. Преимущества электронной коммерции включают в себя прямой доступ к ресурсам GDS Amadeus в реальном режиме времени, моментальное подтверждение бронирования, возможность загрузки базы договорных тарифов.

В январе этого года компания STAR Travel объявила о запуске на интернет-сайте агентства www.star.travel системы онлайн-бронирования авиабилетов на базе ГДС Amadeus. "Важнейшие приоритеты нашей деятельности – это обеспечение высокого качества наших услуг и забота о комфорте и расширении возможностей для наших клиентов, – отмечает Борис Самарянов, генеральный директор STAR Travel. – Для этого мы всегда стремимся использовать лучший мировой опыт – все то, чем может гордиться мировая туристическая отрасль. И сегодня, предлагая новую услугу, доступную в любом регионе России, мы надеемся, что она позволит нашим клиентам организовывать свои поездки максимально удобно и сделает их путешествия еще более легкими, доступными, свободными и мобильными".

Amadeus предлагает два варианта решений, рассчитанных на реализацию агентствами различных стратегий развития онлайн-продаж и созданных с учетом особенностей их бизнеса. В прошлом году на российском рынке была

представлена новая версия Amadeus Agency Internet Engine (AIE), предназначенная для агентств, только начинающих свою деятельность в области электронной коммерции.

По словам Сергея Разарёнова, руководителя отдела программных решений и разработок Amadeus Россия: «Сжатые сроки реализации (5-7 дней), наличие необходимых функций в базовой комплектации и невысокая цена сделали Amadeus Agency Internet Engine популярным решением в области E-commerce для агентств. На российском рынке онлайн-бронирование авиабилетов на базе AIE реализовано для 25 туристических агентств в Калининграде, Москве, Санкт-Петербурге, Екатеринбурге, Казани и Перми».

Агентствам, планирующим активные инвестиции в развитие и рекламу собственных онлайн-услуг, рассчитывающим на большой объем Интернет-продаж, предлагается воспользоваться расширенным функционалом решения Amadeus E-Power.

В решениях Amadeus E-Power и AIE модули для бронирования авиабилетов, гостиниц и автомобилей могут использоваться как единое целое, так и независимо друг от друга по желанию заказчика. Все типы забронированных сегментов интегрируются в едином бронировании (PNR). Поиск вариантов ведется с помощью многочисленных параметров, позволяющих максимально точно определить требования клиента. Важным преимуществом обоих решений служит учет сервисных сборов, агентских надбавок или скидок при осуществлении бронирования пользователем. Таким образом, на стадии выбора клиенту показывается конечная стоимость в рублях, включающая все дополнительные сборы.

Подробное описание решений и примеры реализованных российских онлайн-проектов представлены на сайте www.amadeus.ru в разделе **Е-коммерция**. [Подробнее](#)

Amadeus Россия и IHG наградили победителей конкурса

В рамках IHG GLOBAL SALES ROAD SHOW UKRAINE & RUSSIA компания Amadeus и российское представительство гостиничной корпорации IHG подвели итоги совместного конкурса для агентств. Конкурс проводился для туристических агентств-пользователей системы Amadeus в Москве и Санкт-Петербурге с 1 сентября по 31 декабря 2007 г. Необходимо было забронировать в системе Amadeus как можно больше ночей в гостиницах: InterContinental (код в системе Amadeus - IC), Crowne Plaza (CP) и Holiday Inn (HI).

Церемония награждения победителей состоялась 12 марта в Санкт-Петербурге и 13 марта в Москве, где проходили профессиональные встречи-workshop с участием отелей InterContinental, Crowne Plaza и Holiday Inn из 19 городов мира. По итогам конкурса были определены 5 лучших агентств. Их ждали дипломы, специальные призы от компании Amadeus и ваучеры от InterContinental Hotels Group. Поздравляем победителей с заслуженной победой!

Москва: 1-ое место - Carlson Wagonlit Travel; 2-ое место - Continent Express; 3-е место - Unifest Travel
Санкт-Петербург: 1-ое место - Carlson Wagonlit Travel; 2-ое место - Nota Bena

На учебу в Amadeus

Сегодня спрос на профессиональных менеджеров по бронированию авиабилетов, гостиниц и других туров особенно высок. Ведь ошибки в работе менеджера могут привести к прямым убыткам, к проблемам с авиакомпаниями, клиентами, отрицательно сказаться на имидже агентства.

Подготовкой квалифицированных специалистов по бронированию туров в течение многих лет занимается **группа функциональной поддержки и обучения (HelpDesk)** компании Amadeus. Сотрудники группы сами в прошлом агенты или супервизоры с большим стажем работы и не понаслышке знают всю агентскую «кухню». В их задачи входят обучение менеджеров турфирм, оказание компетентных консультаций агентствам по вопросам, возникающим при бронировании, использовании приложений системы Amadeus, технологическом взаимодействии с системами авиакомпаний и других провайдеров туров. В последнее время сильно увеличилось число звонков от агентов, не прошедших базового обучения работе с системой и в связи с этим допускающих грубые ошибки. Большинство из этих ошибок, к сожалению, приводит к существенным штрафам от авиакомпаний, тем самым лишая агентство ожидаемой прибыли.

В зависимости от уровня подготовки агента можно выбрать тот или иной учебный курс. Основа обучения - 5-ти дневный **базовый курс**, в котором рассказывается о системе Amadeus, о принципах и правилах работы в ней, отрабатываются навыки бронирования авиаперелетов. Курс рассчитан на слушателей с любым уровнем подготовки, но необходимы предварительные знания компьютера и правил авиаперевозок. Агентам, не имеющим опыта работы в турбизнесе, рекомендуется пройти **2-х недельный базовый курс**, на котором больше времени выделяется на практические занятия, а также подробно рассматривается технология оформления авиабилетов.

Дополнительные возможности системы Amadeus и ее приложений изучаются на курсах: Hotels & Cars (бронирование гостиниц и автомобилей); Negotiated Fares. Конфиденциальные тарифы (загрузка в систему локальной базы тарифов); Customer Profile (ведение базы данных корпоративных клиентов); Advanced course (создание группового бронирования, ведение профайлов корпоративных клиентов, управление очередями); BSP. Central Ticketing. E-ticketing (Билетопечать, Электронный билет). Пройти базовый курс можно как в офисах Amadeus в Москве и С.-Петербурге, так и в авторизованных учебных центрах в различных городах России и СНГ.

На сайте www.amadeus.ru в разделе **Обучение** можно узнать расписание учебных курсов Amadeus, наличие мест, найти список учебных центров в России и СНГ. Заявку на участие можно подать через сайт MyAmadeus.mow.ru.

Инструменты для создания агентских отчетов в авиакомпании

04 октября 2007 года авиакомпания "Аэрофлот - Российские Авиалинии" направила своим агентам информационное письмо с уведомлением о том, что с 01 января 2008 года для московских агентов и с 01 апреля 2008 для регионов вводится отчетность в формате XML.

Компания Amadeus, в свою очередь, напоминает Вам о том, что компании-партнёры заранее разработали и предлагают для использования решения, максимально автоматизирующие создание отчетов для российских авиакомпаний Аэрофлот, S7 и других в формате XML. Мы рекомендуем использовать решения, разработанные нашими партнерами – «СОФИ – АГЕНТСТВО» (компания-разработчик ИАТБТ) и «Учет в Агентстве MARS» (компания-разработчик Эскорт). В них реализована стыковка с Amadeus, максимально автоматизировано создание отчетов для авиакомпаний, клиентов, субагентов и обеспечена интеграция с внутренними системами агентства, в том числе с программой 1С. Многие наши клиенты используют их в своей ежедневной работе. Среди них, например, «Транстур Тревелл», Carlson Wagonlit Travel, «ВИП Сервис», «ТУРИНФО группа РФР», «ДАВС», «Капитал Тур». Сделайте свой выбор, опираясь на объективную информацию.

Amadeus Help-Desk информирует:

Отклонение перевозчиком телеграммы, содержащей некорректные паспортные данные

В последнее время мы часто получаем сообщения от авиакомпании Vladivostok Air (XF), в которых говорится о том, что инвенторная система перевозчика отклоняет входящие телеграммы из системы Амадеус, содержащие SSR элементы с некорректными паспортными данными: неверно указаны год, месяц, дата в сроке действия паспорта или дате рождения пассажира. Просим Вас ознакомиться с [нашими рекомендациями](#) о том, как избежать проблем при внесении SSR элементов.

Функция LSA: управление референциями и банком очередей

Группа функциональной поддержки и обучения напоминает вам о существовании функции Local Security Administrator (LSA), с помощью которой агентство может самостоятельно вести банк референций (создавать и аннулировать референции агентов), банк очередей (создавать, переименовывать, аннулировать категории и очереди). Таким образом, агентство может значительно уменьшить свои временные затраты, сократив число обращений в Группу функциональной поддержки. Использование данной функции позволит вам организовать эффективное и оперативное управление референциями и очередями в соответствии с бизнес-процессами и требованиями вашего агентства. Функцию LSA может выполнять супервизор агентства, руководитель отдела продаж или системный администратор. Для активизации функции необходимо сообщить референцию авторизованного сотрудника и office-ID агентства по электронной почте Группе функциональной поддержки.

Данная функция проста в использовании. Её описание можно найти в наших кратких пособиях на сайте:

[Учебное пособие "Local Security Administrator"](#)

[Краткое учебное пособие по администрированию банка очередей](#)

Данная функция рассматривается также в рамках курса для продвинутых пользователей (advanced course). Расписание курсов можно найти на нашем сайте в разделе **Обучение**.

В связи с передачей функции LSA под контроль агентств прием соответствующих заявок Группой функциональной поддержки будет прекращен с 1 июня 2008 г.

Отдел функциональной поддержки и обучения Amadeus Россия

Новости наших партнеров:

Swiss расширяет свою маршрутную сеть

С начала летнего расписания авиакомпания Swiss открывает новое направление в маршрутной сети. С 30 марта 2008 года Swiss возобновит ежедневные перелеты по маршруту Цюрих-Санкт-Петербург. Swiss предлагает воспользоваться аэропортом Цюриха как стыковочным на следующие направления в Европе - Амстердам, Барселона, Брюссель, Варшава, Вена, Женева, Лиссабон, Лондон, Люксембург, Манчестер, Милан, Ницца, Париж и Рим и по всему миру - Бангкок, Бостон, Гонг-Конг, Йоханнесбург, Сан-Паоло, Сантьяго-де-Чили и Сингапур. Перелеты будут выполняться на Airbus 319. Рейсы и тарифы уже заложены в системы бронирования.

(источник: RATA-news № 1983 от 11.03.2008)

Malev и American Airlines заключили соглашение code-share

Основатель альянса Oneworld - авиакомпания American Airlines - поставила торговый код Malev Hungarian Airlines

на двенадцать рейсов начиная со 2 мая 2008 г., что позволит авиапассажирам Malev непосредственно бронировать билеты на северо-американские рейсы, напрямую соединенные с рейсом Будапешт - Нью-Йорк.

Благодаря сотрудничеству code-share между двумя авиакомпаниями, Malev фактически становится непосредственным участником американских перевозок внутри страны. Коды венгерского авиаперевозчика ежедневно будут фигурировать на 36 рейсах «AA». Для пассажиров это означает быстрое путешествие, например, расстояние между Будапештом и Лос-Анджелесом можно будет преодолеть за 17 часов с пересадкой в Нью-Йорке.

С кодом Malev станет возможным летать в Балтимор (Мерилэнд), Бостон (Массачусетс), Кливленд (Огайо), Даллас/Форт Ворт (Техас), Майами (Флорида), Орlando (Флорида), Ралей/Дурхем (Северная Каролина), Сан-Диего (Калифорния), Сан-Франциско (Калифорния), Сиэтл (Вашингтон), Сент Луис (Миссури), Вашингтон (Округ Колумбия). До пункта конечного назначения, начиная со 2 мая, легко добраться на нью-йоркском рейсе Malev всего с одной пересадкой.

Наряду с американскими внутренними рейсами коды Malev будут фигурировать на рейсах American Airlines, связывающих многие города Европы и США. На американских рейсах с билетами Malev можно будет добраться из Рима, Парижа и Брюсселя в Нью-Йорк и Чикаго, а также из Франкфурта в Чикаго. Из венгерской столицы Malev во все перечисленные города отправляет по несколько рейсов в день, на которых также присутствует код American Airlines.

(источник: RATA-news № 1985 от 13.03.2008)

▶ Новая компоновка пассажирского салона самолетов Air Mauritius

Авиакомпания Air Mauritius объявляет об изменении компоновки пассажирской кабины всего парка своих воздушных судов. Работы по изменению компоновки начались в середине марта и продолжатся до конца июня 2008 г. Новая компоновка будет включать **два класса обслуживания** – бизнес класс и экономический класс. Обновленный салон бизнес класса будет состоять из 34 кресел типа «lie flat». Каждое кресло будет раскладываться в **полноценное спальное место**. Новые кресла бизнес класса будут оборудованы **встроенной функцией массажа**, а также позволят пассажирам устанавливать различные позиции для работы, отдыха и сна, чтобы провести перелет до Маврикия с максимальным комфортом. В салоне экономического класса разместятся 264 пассажирских кресла, оборудованных **индивидуальными мониторами диаметром 9 дюймов**. Это позволит каждому пассажиру воспользоваться системой AVOD (Audio&Video on Demand)

(источник: Air Mauritius Aviareps AG, GSA Russia)

Мы ждем Ваших предложений и комментариев по адресу marketing@amadeus.ru

Самая актуальная информация:
– новости о продуктах и услугах,
– предложения и комментарии,
– информация от наших партнеров,
– а также просто интересные факты.

>> **Подписка/Отписка**
осуществляется на сайте
www.amadeus.ru/Пресс-центр

>> **Архив** прошлых выпусков
читайте на сайте
www.amadeus.ru/Пресс-центр